

NANTERRE

AMANDIERS

CENTRE  
DRAMATIQUE  
NATIONAL



# LÉONCE ET LÉNA

MISE EN SCÈNE

# THOM LUZ / THEATER BASEL

TEXTE

## GEORG BÜCHNER

17–20 JANV. 2019

MISE EN SCÈNE

**Thom Luz**

TEXTE

**Georg Büchner**

AVEC

**Carina Braunschmidt**

**Annalisa Derossi**

**Élias Eilinghoff**

**Martin Hug**

**Daniele Pintaudi**

**Lisa Stiegler**

DIRECTION

MUSICALE

**Mathias Weibel**

COSTUMES

ET LUMIÈRES

**Tina Bleuler**

TECHNICIEN LUMIÈRES

**Tobias Voegelin**

VIDÉO

**Cédric Spindler**

DRAMATURGIE

**Katrin Michaels**

SON

**Andi Döbely**

SOUFFLAGE

**Ana Castaño Almendral**

RÉGISSEUR

**Martin Buck**

HABILILLAGE

**David Bloch**

ACCESSOIRES

**Manfred Schmidt**

MAQUILLAGE

**Heike Strasdeit**

ASSISTANT

À LA MISE EN SCÈNE

**Benjamin Truong**

DURÉE

**1h30**

LANGUE

**En allemand**

**surtitré en français**

TRADUCTION FRANÇAISE

SURTITRES

**Jean-Louis Besson**

**Jean Jourdeuil**

Spectacle créé

le 26 octobre 2017

au Theater Basel–Suisse

PRODUCTION

**Theater Basel–Suisse**

**Avec le soutien de**

**Pro Helvetia**

Le Suisse Thom Luz, né en 1982, utilise la musique pour ramener à la vie des mythes farfelus et des génies oubliés. Son premier spectacle, *Patience Camp* (2007), déployait une matière scénique si singulière qu'un critique allemand écrivit à son sujet : « Le tiroir correspondant à Thom Luz et son théâtre n'existe pas encore. Il faudrait le créer, tout spécialement. » La scène de Thom Luz est peuplée de fantômes auxquels il compose des partitions musicales mi-savantes, mi-bricolées qui donnent vie à leurs récits inouïs. La musique a en effet un rôle central dans son théâtre : elle orchestre parole, mouvement, immobilité et silence. Thom Luz a été élu meilleur jeune metteur en scène de l'année 2014 par le magazine *Theater heute* et il est aujourd'hui

metteur en scène associé au Theater Basel. En 2016, il a présenté à Nanterre-Amandiers *When I die, une histoire de fantômes avec de la musique* et *Unusual Weather Phenomena Project*.

Vous vous emparez d'un texte de Georg Büchner, *Léonce et Léna*.

THOM LUZ Oui, c'est la première fois que je monte une pièce de théâtre même si j'ai auparavant réalisé des projets à partir d'ouvrages littéraires comme *Werther* de Goethe ou *La Montagne magique* de Thomas Mann. J'essaie toujours de trouver une manière pour que le langage parlé ne soit pas le plus important, que le langage soit une partie du spectacle au même titre que la musique, l'atmosphère, le silence. Je me demande toujours quel est le noyau de la pièce ou du sujet, le thème, et j'essaie de trouver des variations sur ce thème sans uniquement m'appuyer sur le langage.

Et quel est le thème de ce spectacle ?

T.L. Pour beaucoup, le thème principal de cette pièce est la jeunesse, la recherche du savoir et l'absurdité de vivre, d'être. Je suis d'accord avec cela, mais ce qui me fascine c'est que l'on ne peut pas mettre le doigt dessus. On ne peut pas dire que *Léonce et Léna* est une pièce sur l'ennui et la jeunesse, elle est plus que ça. On pourrait dire alors que c'est une pièce existentielle sur la raison d'être de nos destinées, mais c'est encore plus que cela. On pourrait dire aussi qu'elle est une parodie de la monarchie mais encore une fois, et c'est ce que j'aime particulièrement dans ce texte, il échappe toujours à ce que l'on voudrait lui faire dire. Il est absurde, secret et profane. C'est ce que j'ai tenté de rendre visible par la scénographie. Il s'agit de comprendre sans comprendre. Büchner donne des réponses à nos questions sur la vie sans y répondre et c'est précisément pour cela qu'il s'agit bien plus qu'une réflexion sur le fait d'être jeune, de chercher sa place dans le monde et se noyer dans des tergiversations sur la destinée. C'est absurde et ce qui est absurde est ce qu'il y a de plus noble.

Que représente alors votre scénographie ?

T.L. Elle pourrait être une salle de trône, mais aussi un studio de danse ou bien un hôpital psychiatrique. Les gens sur scène pourraient être des rois et de reines, des princes et des princesses mais aussi des danseurs en train de répéter ou bien des malades mentaux. Il y a toujours au moins trois options car pour moi, c'est ce à quoi ressemble le monde. Plusieurs réalités s'imbriquent toujours les unes aux autres et la pièce dit la complexité de lire le monde, non pas d'un point de vue psychologique, mais d'une manière relevée. Je trouve étrange et touchant que quelques pages de texte écrites par un jeune homme de vingt-trois ans,

il y a presque deux cent ans, n'aient pas à ce point pris la poussière. C'était moderne, léger, idiot, profond, plein de sens et vide à la fois. Ça ne veut rien dire et ça veut tout dire. C'est une comédie sans en être une, drôle sans l'être.

Alors plutôt que de suivre une thématique, j'essaie de transcrire l'atmosphère de la pièce : une personne logique dans un monde illogique, un être matériel dans un monde immatériel, un être en quête de sens dans un monde dénué de sens. Comme Büchner joue à cache-cache, je joue aussi.

Vous jouez aussi à cache-cache avec l'amour ?

T.L. Léonce veut juste tomber amoureux, il est comme Werther, il aime l'idée de lui-même tombant amoureux, souffrant par amour. Quant à Léna, elle veut juste s'enfuir, prendre le premier gentleman qu'elle rencontre et s'échapper. Leur histoire d'amour n'est pas réelle mais qu'est-ce qu'une histoire d'amour réelle de toute manière ? Ils dialoguent ensemble par monologues interposés, ils sont comme Büchner : un fantasme, une luciole qui semble montrer le chemin mais vous emmène ailleurs.

PROPOS RECUEILLIS PAR HERVÉ PONS, MARS 2018



**AUTOUR DU  
SPECTACLE**

INSTALLATION VIDÉO  
**17—27 janv. 2019,**  
**avant et après chaque**  
**représentation.**  
**Daytime Movements**  
**un film d'Aernout Mik**  
**& Boris Charmatz**  
**Entrée libre**

LA TRIBUNE  
**Sam. 19 janv. à l'issue**  
**de la représentation.**  
**Rencontre animée**  
**par Aude Lavigne**  
**avec l'équipe**  
**artistique**

**ÉQUIPE TECHNIQUE  
NANTERRE-AMANDIERS**

RÉGISSEUR GÉNÉRAL  
**Jean-Claude Fiems**

CHEF MACHINISTE  
**Jean-Louis Ramirez**

RÉGISSEUR PLATEAU  
**Davys de Picquigny**

MACHINISTES  
INTERMITTENTS  
**Joseph Mourrier**  
**Ahmed Djedidi**  
**Ali Refsi**  
**Christophe Bagur**  
**David Ramaka**  
**Émilie Draville**  
**José Raguela**  
**Léonard Pot**  
**Myriam Coen**  
**Rébécca Langeois**  
**Igor Galabovski**  
**Régis Demeslay**

RÉGISSEURS LUMIÈRE  
**Pierre Grasset**  
**Mickaël Nodin**

TECHNICIENS LUMIÈRE  
INTERMITTENTS  
**Anne Roudiy**  
**Thomas Breheret**  
**Didier Lemoine**  
**Éric Rosso**  
**Rémi Godfroy**

RÉGISSEUR SON  
**Théo Ernardorena**

RÉGISSEUSE AUDIOVISUELLE  
INTERMITTENTE  
**Mélo die Chabert**

TECHNICIEN SON  
INTERMITTENT  
**Thibault Legoth**

**Et toute l'équipe de**  
**Nanterre-Amandiers**

**JANVIER—FÉVRIER**

**17—27 JANV. 2019**  
**DAYTIME MOVEMENTS**  
**[INSTALLATION VIDÉO]**

**AERNOUT MIK**  
**& BORIS CHARMATZ**

**DANS LE CADRE DE « POLTERGEIST »**  
**PROGRAMMATION ARTS VISUELS**

**17 JANV.—18 FÉV. 2019**  
**BBN (BERLIN, 2005)**  
**[PROJECTION]**

**CHRISTINE REBET**

**DANS LE CADRE DE « POLTERGEIST »**  
**PROGRAMMATION ARTS VISUELS**

**26—27 JANV. 2019**  
**10000 GESTES**

**BORIS CHARMATZ**

**5—18 FÉV. 2019**  
**LE BAIN**

**+ REVOIR LASCAUX**

**GAËLLE BOURGES**

**7—17 FÉV. 2019**  
**LA RÉUNIFICATION**  
**DES DEUX CORÉES**

**JOËL POMMERAT**



RÉSERVATIONS  
**nanterre-amandiers.com**  
**01 46 14 70 00**